



Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 2019
(OR. en)

9905/19

**Διοργανικός φάκελος:
2019/0126 (NLE)**

**AVIATION 119
RELEX 580
USA 40**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	5 Ιουνίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 254 final
Θέμα:	Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 254 final.

σνημμ.: COM(2019) 254 final

Βρυξέλλες, 5.6.2019
COM(2019) 254 final

2019/0126 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η συμφωνία όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας («η συμφωνία πλήρους μίσθωσης») αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης από την Επιτροπή, μετά από εξουσιοδότηση του Συμβουλίου στις 21 Δεκεμβρίου 2016.

Βασίζεται στη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών («ΑΤΑ») μεταξύ της ΕΕ και των Ηνωμένων Πολιτειών («ΗΠΑ»), που υπεγράφη στις 25 και 30 Απριλίου 2007¹, και επιβεβαιώνει τον καθορισμό σαφών και μη περιοριστικών συμφωνιών πλήρους μίσθωσης² με τη συμμετοχή των αεροπορικών εταιρειών των μερών, ώστε κατά τον τρόπο αυτό να καταστούν ακριβέστερες οι αντίστοιχες διατάξεις της ΑΤΑ.

Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης όχι μόνο επιλύει τη διαφορά που υφίσταται επί του παρόντος σχετικά με την εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της ΑΤΑ, αλλά παρέχει επίσης σαφήνεια και ασφάλεια δικαίου για τις μελλοντικές συμφωνίες που θα αφορούν αερομεταφορές της ΕΕ, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και των ΗΠΑ.

- **Γενικό πλαίσιο**

Η ΑΤΑ μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ προβλέπει ανοικτό καθεστώς πλήρους μίσθωσης μεταξύ των μερών. Οι οδηγίες διαπραγμάτευσης ορίζουν τον γενικό στόχο διαπραγμάτευσης μιας συμφωνίας πλήρους μίσθωσης με σκοπό την αποσαφήνιση των σχετικών διατάξεων της ΑΤΑ και την κατάργηση των περιορισμών διάρκειας των συμφωνιών πλήρους μίσθωσης που αφορούν τους αερομεταφορείς της ΕΕ, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και των ΗΠΑ.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η ΑΤΑ ΕΕ-ΗΠΑ είναι η σημαντικότερη συμφωνία αεροπορικών μεταφορών στον κόσμο, καθώς παρέχει περισσότερες από 75 εκατομμύρια θέσεις ετησίως και αποτελεί, συνεπώς, ακρογωνιαίο λίθο της εξωτερικής πολιτικής αερομεταφορών της ΕΕ. Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης θα επιλύσει το πρόβλημα της μακροχρόνιας αβεβαιότητας όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων της ΑΤΑ περί πλήρους μίσθωσης και, ως εκ τούτου, θα συμβάλει στην εύρυθμη λειτουργία της διατλαντικής σχέσης στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών.

Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης είναι σύμφωνη με τους γενικούς κανόνες της ΕΕ για την πλήρη μίσθωση: στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 προβλέπεται η άρση των περιορισμών διάρκειας μέσω διεθνούς συμφωνίας για την πλήρη μίσθωση που έχει υπογράψει η Ένωση, με βάση ισχύουσα συμφωνία αεροπορικών μεταφορών της ΕΕ η οποία έχει υπογραφεί πριν την 1η Ιανουαρίου 2008.

¹ ΕΕ L 134 της 25.5.2007, σ. 4.

² Η πλήρης μίσθωση είναι συμφωνία μίσθωσης βάσει της οποίας μια αεροπορική εταιρεία (εκμισθωτής) εκτελεί τις πτήσεις παρέχοντας το αεροσκάφος και το πλήρωμα σε άλλη αεροπορική εταιρεία (μισθωτής).

- **Συνοχή με υφιστάμενες διατάξεις στο πεδίο που καλύπτει η πρόταση**

Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης είναι σύμφωνη με τους γενικούς κανόνες της ΕΕ για την πλήρη μίσθωση: στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 προβλέπεται η άρση των περιορισμών διάρκειας μέσω διεθνούς συμφωνίας για την πλήρη μίσθωση που έχει υπογράψει η Ένωση, με βάση ισχύουσα συμφωνία αεροπορικών μεταφορών της ΕΕ η οποία έχει υπογραφεί πριν την 1η Ιανουαρίου 2008.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Το άρθρο 100 παράγραφος 2 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου — Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

- **Αναλογικότητα**

Η συμφωνία πλήρους μίσθωσης περιορίζεται στην αντιμετώπιση του προκείμενου ζητήματος και δεν καλύπτει άλλα ζητήματα. Καθώς η συμφωνία εστιάζεται αποκλειστικά στους περιορισμούς διάρκειας που επηρεάζουν επί του παρόντος τις συμφωνίες πλήρους μίσθωσης στη διατλαντική αγορά, θα ενισχύσει τη σαφήνεια των διατάξεων της ΑΤΑ που αφορούν την πλήρη μίσθωση.

Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να ασκούν τα συνήθη διοικητικά καθήκοντά τους στο πλαίσιο της έγκρισης συμφωνιών πλήρους μίσθωσης.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Μια διεθνής συμφωνία είναι ο μόνος τρόπος για την επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις/έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις σε διαβούλευση με ειδική επιτροπή. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με ενδιαφερόμενα μέρη από όλη την αξιακή αλυσίδα των αεροπορικών μεταφορών και με κοινωνικούς εταίρους, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των συνδικαλιστικών οργανώσεων. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας ελήφθησαν υπόψη.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σύνοψη της προτεινόμενης συμφωνίας**

Η συμφωνία αποτελείται από το κυρίως κείμενο και την κοινή δήλωση για την επικύρωση πρόσθετων γλωσσικών εκδόσεων.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας υπεγράφη στις [ημερομηνία], με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η σύναψη της συμφωνίας όσον αφορά τους περιορισμούς διάρκειας των συμφωνιών προμήθειας αεροσκαφών με πλήρωμα μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην ανταλλαγή διπλωματικών διακοινώσεων που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 της συμφωνίας, εκφράζοντας τη συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*